

# SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE

POLITIKAI, TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP.

Előfizetési árak:  
Egész évre — — — 80 Lei. | Negyed évre — — — 20 Lei.  
Fél évre — — — 40 „ | Egyes szám ára — — — 2 „  
Nyilttér soronként 5 Lei.

Laptulajdonos és felelős szerkesztő: Ifj. Szántó Károly.  
Kiadóhivatal: Szászvárosi Könyvnyomda R.-t.  
Megjelenik minden vasárnap.

A lap szellemi részét illető közlemények a szerkesztőséghez, a pénzküldemények és hirdetések a kiadóhivatalhoz küldendők, kéziratok nem adatkak vissza.  
Hirdetések árszabály szerint, többszöri hirdetésnél árkedvezmény.

## Meghalt egy „Tanító bácsi.”

Van-e férfikorban levő ember, aki haraggal, gyűlölettel, megvetéssel tudna gondolni az ő gyermekkori „Tanító bácsi“-jára, Nem hisszük, hogy volna ember, aki ne szeretettel, tisztelettel s hálával gondolna vissza „Tanító bácsi“-jára, aki őt az ABC. titkaiba bevezetve, fogékony, viaszlagy lelkét a jóra, nemesre, magasra tanította. Az emberiség egy „Tanító bácsi“-ja sem tanított s tanít rosszat. Ma, mikor a néger és indiánus gyermekek is az iskola padjaiban ülnek s onnan kikerülve, az emberiségnek értékes szellemi tényezőivé válnak el kell ismernünk, hogy „Tanító bácsi“-k nélkül ezek az értékek soha sem jutottak volna felszínre. Az ők alapvető munkája, az ők fáradságos, idegölő, egészséget őrölő tevékenysége nélkül az emberiség kulturája nem állana a mai magas fokon. A „Tanító bácsi“ az, aki agyunkat, lelkünket — mint szobrászművész a lágy agyagot — átformálja. Tanítónk, atyánk, barátunk s szigorú nevelőnk ő, aki a gyermeklélek buvárlatában, nemesítésében tölti el egész életét. Mindenki, — a miniszter, a püspök, a zászlós főúr, az egyszerű földmives, iparos egyaránt — szeretettel gondol az ő első tanítójára, aki legtöbbször éh-bérért, de azért hiven teljesítette feladatát: nemes ámbicióval, idealizmussal tanított, oktatott, nevelt.

Egy ilyen „Tanító bácsi“ dőlt ki az élők sorából a napokban Pap József ref. Kún-kollegiumi elemi iskolai tanító személyében, aki 37 éven át szolgálta a népoktatás és nevelés ügyét hiven, becsületesen. Egy emberöltőnél is hosszabb időn át fáradhatatlan buzgalommal, kitartással tanított, nevelt s ezenkívül az egyházának, a magyar társadalom egyéb intézményeinek is (ref. szomszédság, kaszinó, dalárda) lelkes és értékes munkása volt.

Iskoláját, egyházát és fajtát szerette, becsületos volt s megadással, némán, szerényen viselte a tanítók szegénységét. „Klikk“-eket nem szolgált, jövedelmező pozíciókba nem turta be magát, s ha — mint embernek — lehettek gyengéi, azok eltörpültek jótulajdonosságai mellett.

A család tagjain, rokonságán, jóbarátokon és ismerősökön kívül, az elő tanítványok százai ejtettek őszinte könnyet sirja felett.

Mi, volt tanítványok, akiknek sokja a létért való küzdelemben már fáradtá lett, megtorpant, hálával, szeretettel gondolunk a Te jószágodra, tanításaidra s igazságos szigorúságodra, amelyek emberré neveltek bennünket.

Bár pályafutásod görönggyel, tövissel volt tele, nem csüggedtél, nem panaszkodtál, a tanítókat fojtogató „nincsen“-nel nem törődve, hiven teljesítetted hivatásodat. Az Isten nem

áldott meg gyermekekkel, de tanítványaid érezték apai szeretetedet.

Pap József „Tanító bácsi“ nincsen már, meghalt, de emlékét ép úgy, mint Orbán Mihály „Tanító bácsi“-ét, hiven és kegyelettel őrizzük meg. Hálánk, szeretetünk ott leng sírod felett. Nyugodj csendesen!

ifj. Szántó Károly.

## A közigazgatási bizottság ülése.

Hunyadvármegye közigazgatási bizottsága f. hó 10-én tartotta dr. Dublesiu György prefectus elnöklete alatt havi rendes ülését.

Candrea Valér subprefect bejelenti, hogy mindazon községekben, ahol szüksége mutatkozott közigazgatási szempontból az előjáróság kicserélésének, az új előjáróság beiktatása már megtörtént, melytől a közigazgatás menetének lényeges javulását várja.

Mahler Ignác műszaki főtanácsos jelentése kapcsán a közigazgatási bizottság úgy döntött, hogy fölír a belügyminiszterhez, kérve, hogy a közlekedésügyi miniszternél interviáljon olyan értelemben, hogy a keskenyvágányú iparvasutak revíziója és műtanrendőri bejárása továbbra is a közigazgatási bizottság hatáskörébe tartozzék.

Dr. Robu főorvos jelentésében a vármegye egészségügyi állapotát kielégítőnek tartja, egyben bejelenti, hogy a Déván létesítendő ambulatorium berendezésére és felszerelésére az ígért állami segélyt még nem kapta meg s így az ambulatorium működését meg nem kezdheti. Dr. Dublesiu György prefectus az ambulatorium működésének megkezdését fellette sürgősnek tartja s éppen ezért, amennyiben az állam az ígért segély megadásában továbbra is késlekednék, javasolja, hogy a szükséges kiadásokhoz a megye is járuljon hozzá 50,000 leuval. A bizottság ilyen értelemben döntött. A főorvosi jelentéssel kapcsolatban nagy jelentőségű és fontosságú előterjesztést tett dr. Dublesiu György prefectus az alkoholizmus megszüntetése érdekében.

Az egészségügyi jelentés keretében dr. Dublesiu György tudomására adja a bizottságnak, hogy a n.-szebeni metropolita köszöntét és elismerését fejezte ki a megye vezetőségének azokért az intézkedésekért, amelyeket a megye az alkoholizmus terjedése ellen életbeléptetett. (A pálinka kinéréseket kellene apasztani, ez pedig nem történt meg. Szerk.) Közli, hogy egy újabb rendelettervezet készül, amely szerint a részegeseket egy nyilvántartásba fogják összeírni s az italmérőknek elrendelik, hogy ittas embernek ne szolgáljanak ki szeszes italt. A rendelettervezet elkészítésével dr. Tatár Jenő bizatott meg. Dinis árvaszéki elnökhelyettes gyámügyi

jelentése után Pop Márk pénzügyi aligazgató teszi meg jelentését s közli, hogy több jegyző még mindig nem zárta le az 1923. évi adófőkönvetet. Kéri az alispánt, hogy ezirányban intézkedjék. Az ülés ezzel véget ért.

## Benne vagyunk a nyárban.

A hosszantartó száraz, meleg időt az esőkben, zivatarokban gazdag napok váltották fel. Itt-ott károkat is okozott a vihar, jégverés, de a szikadt föld teleítta magát éltető nedvességgel s a már-már katasztrófálisan fenyegető szárazság réme-elrepült fejünk felett. Benne vagyunk a nyárban, amit nemcsak a vendéglőkben drágán mért ugorka-saláta illatából, sem a naptárból, hanem a szolid, otthonülő családapákból „szalmaözegekkel“ vedlett uraknak a kávéházakban, vendéglőkben való tömeges és sűrű megjelenéséből is megtudhatunk. A jó házi koszthoz, koránfekvéshez-keeléshez szokott minta-férjek vidáman alsóznak, spricceznek s ez felejteti velük azt, hogy mibe kerül ma a fürdőkön való „nyaralás.“ Algyógyfürdő, Kalánfürdő, Alváca még szerény árakkal dolgozik, de a világfürdőkön ma csak a hadimilliomosok tudülhetnek. Egészséges, de szegény ember ne is menjen világfürdőbe, hanem ki a szabadba, a természet lágy ölébe, hűvös patak mellé, ahol jó levegőben, napfényben felfrissítheti a létért való küzdelemben elcsigázott idegeit.

A közeli gyógyi, kaláni gyógyfürdők mellett Sebeshely is egy ilyen üdülő hely, hová — különösen mi, szászvárosiak — mindig szívesen kirándultunk. A szegényebb igényű emberek pedig érik be a mi öreg uszodánkkal s patakunk malmai alatti fürdőzéssel.

Benne vagyunk a nyárban s így érthető, hogy a „nyári szerelmek“ is kisarjadoztak. Senki se féljen, indiszkréciót nem követünk el, hiszen olyan forró a nyár, olyan forró a vérünk s a pipacs égő vörös színe, illata oly kápráztató, kábító, hogy lehetetlen lelkiismeretünket meg nem terhelni — ha csak gondolatban is — egy kis bűnőcskével.

Benne vagyunk a nyárban, de a folyton emelkedő drágaság ludbőrössé teszi a szegény embereket. Mi lesz a télen, lesz-e fánk, lesz-e elég pénzünk ruhára, cipőre, megtudunk-e küzdeni a „maximáló-rendeletek“ dacára is folyton felfelé szökkenő árakkal?

Benne vagyunk a nyárban, a nap ép oly hévvel tűz le reánk, mint negyvenézer év előtti őszünkre. Vajjon hol élhettek azok s hogy nézhettek ki? Milyen kár, hogy akkor nem volt feltalálva a kinematograf, mert most nyári szórakozásképen az amerikai detektívregények helyett ősapánk- anyánkat néznők a moziban s megtudnók, hogy forró nyáron hogyan szórakoztak, hogyan nyaraltak.

**Farmacia VLAD** gyógyszer-tár  
Orăștie-Szászváros, Str. Regala No. 1.

Bel- és külföldi gyógykülönlegességek, arc-, kéz-, hajápoló szerek, irigátorok, különféle gummi-árak, gyógy- és pipere-szappanok, Eau de Colognek, száj- és köröm-kefék, fogpaszták, szájvizek, gyógyborok. *Ideí friss csukamájolaj.* Kilója: 120.— leu. 208 12—

Nem hisszük, hogy ruhagondjaik lettek volna, s azt sem, hogy ősanjánk ajouros harisnyái alól kivillanó formás bokáival hódította volna meg ősapánkat. Nem, hiszen akkor a Stern Nándor vagy Zobel Károly-féle divatárúüzletek „dus választékát” a szétszagotott s meg-evett nyulak s egyéb állatok bőrei helyettesítették s nincs kizárva, — Darwin elmélete szerint, — hogy a testünket ma pihe alakjában elborító szőrözet dus hullámokban borította testüket.

Benne vagyunk a nyárban s ezeket a gondolatokat is a nyár melege csiholta ki belőlem. Nyaraljunk tehát s ne feledjük gyermekkorunk egyik versének sorait: „Szédj illatos rózsákat, míg tart a szép nyár...” mert „az idő eljár.”

San-Toy.

## NAPI HIREK.

— **Kinevezések.** A pénzügyminiszter dr. Victor C. Veljjanu dévai pénzügyigazgató kertületi pénzügyi felügyelővé nevezte ki.

— **Uj fűtőházfőnök Piskin.** A C. F. R. igazgatósága f. évi június hó 1-ével a piskii fűtőházat kettéválasztván, ott egy vontatási felügyelőiséget szervezett, melynek vezetésével az eddigi fűtőházfőnököt, Zellmann Ernő felügyelőt bizta meg, míg helyébe a fűtőházfőnöki tisztségre Tanase Jakab vontatási ellenőrt nevezte ki, aki az elmúlt héten hivatalát el is foglalta.

— **Házasság.** Nagy László és Kőműves Ilona, Gáspár Jenő szintársulatának tagjai f. hó 12-én Déván házasságot kötöttek — Lehmann Antal bukaresti kereskedő f. hó 8-án tartotta esküvőjét Frolmayer Victor boicai gyógyszerész leányával, Helénnel.

— **Halálozás.** Pap József helybeli ref. Kún-kollegiumi tanító f. hó 16-án meghalt. Az általánosan tisztelt és becsült férfi temetése f. hó 17-én ment végbe óriási részvét mellett. A háznál Bodor János ref. lelkész, a sirnál pedig Székely János vallástanár mondott magas szárnyalású beszédet. Az egyházi énekeket a kivonult ref. dalárda vegyeskara és a ref. szomszédság dalárdája szolgáltatta.

A család a következő gyászjelentéssel tudatta a szomorú hirt:

Alóliart a maga, valamint minden rokonai, barátai és jóismerősei nevében, elhagyatóságának szomorú érzetével jelenti, hogy Pap József ref. kántor, Kún-kollegiumi tanító több nemes hivatású intélzmény buzgó munkása, tevékenységben gazdag életének 59-ik, boldog házasságának 31-ik, tanítói áldásos működésének 37-ik évében. f. hó 16-án hajnali 4 órakor jobblétre szenderült. A munkának nehéz szenvedései közt is hűséggel forgatott eszközét kicsavarta kezéből a halál. A jó tanító bácsi nem vezet tovább az atyai szeretet szigorával növendékeit; ajkáról nem zendül újra fel a földön fokozatosan elhalált istendicséret. Elpattant a rugó, mely köz- és társadalmi életünk minden terén: anyaszentegyházunk mellett kivált a magyar Kaszinó és ref. Szomszédság életében volt ébrentartó, mozgató erő. De mindenképp felett távozik a hű férj, ki jó és balsorsban házának fenntartója volt. Hol lehet e nagy sötétben egy világító sugár, ha nem a hitben: csak a test távozik, szelleme velünk marad! Irgalom Istene segíts, hogy megőrizhessük szellemét

magunk között! Az idvezült temetése, egyszerű ref. szertartásunkkal, f. hó 17-én d. u. 5 órakor lesz. Nyugalma legyen csendes, emléke áldott! Szászváros, 1924. június hó 16-án. özv. Pap Józsefné.

A református egyházközség és Kún-kollegium gyászjelentése így szól:

A szászvárosi ref. egyházközség presbitériuma s a ref. Kún-kollegium előljárósága és tantestülete mély fájdalommal jelentik, hogy Pap József kántor, ref. Kún-kollegiumi elemi iskolai tanító életének 59-ik évében június hó 16-án csendesen elhunyt. 37 évet töltött a református tanügy hű és lelkiismeretes szolgálatában. Az egyházi és társadalmi munkából is híven kivette a maga részét. A hű munkás emlékét kegyelettel fogjuk őrizni! Szászváros, 1924. június hó 16-án.

— **Róm. kath. státus-gyűlési képviselő választás** volt f. hó 10-én Piskin, hol a hunyadi esp. kerület négy világi képviselőt választott meg, akik közt van Makkay József, a szászvárosi tk. r. t. pénztárnoka is. Megválasztatásához, mely reá nézve megtisztelő bizalmi kitüntetés, őszintén gratulálunk.

— **A hunyadmegyei református tanítók kerti ünnepélye.** F. hó 8-án tartotta meg a hunyadmegyei ref. tanítóegylet táncfal egybekötött műsoros kerti ünnepélyét Déván a népkertben. A lassan gyülekező közönség kellemesen szórakozott, az egyes sátraknál élénk volt az élet s a cigányzenekar játékát mindenki örömmel élvezte. Különösen kivált a műsorból a Titz Ferenc vezetése alatt álló dalárda, amelynek sikerült énekszámái általános elismerést és tetszést váltottak ki.

— **Színházi hír.** A kolozsvári román nemzeti színház tagjai f. hó 22-én (vasárnap) a „Centrá” szálloda színházi termében este 9 órai kezdettel előadják Ibsen-nek a „Boszorkány” c. 3 felvonásos színművét. Az előadás iránt nagy az érdeklődés.

— **Házasság.** Vulcu János, a 92. gy. ezred őrmestere f. hó 22-én tartja esküvőjét Susán Joana kisasszonnyal Szászvároson.

# C. ZOEL

Alapítva 1893. **divatkereskedés** Alapítva 1893.  
**ORĂȘTIE—SZÁSZVÁROS.**

## Ajánlja dús raktárát:

**karton,  
delén,  
zephirekben,  
legujabb divatu  
grenadinokban,  
creppon,  
vásznak,  
batiszt-  
schiffonokban,  
férfi fehérnemű és  
szalmakalapokban.**

Tisztelettel: **ZOBEL C.**

209 12—13

divatkereskedő.

— **A betiltott „Libertatea”** című helybeli román lap társunk, hogy továbbra is megjelenhessék, nevet cserélt. — Az új lap első száma június 22-ikén jelent meg, a neve: „Libertatea Națională”. Szerkesztő, kiadóhivatal s a lap szelleme ugyanaz, ami a megszűnt „Libertatea” c. lapé volt.

— **Munkaközvetítés.** Az Oficial Public de Plasare Dévai Állami Munkaközvetítő hivatalnál, Str. Călugăreni Nr. 10 alatt kérvények útján keresnek foglalkozást: 1 kertész, 2 mészáros és hentes, 1 szakács, 6 kőműves, 1 kőfaragó, 1 bányász, 1 ácz, 5 lakatos, 2 hivatalnok, 1 nevelőnő, 1 fürdőszemélyzet, 1 szobaasszony, 1 házvezetőnő, 1 mechanikus tanonc, 7 földműves. — Foglalkozást kaphatnak: 2 mindenleány, 1 kávéslány, 2 szabósegéd, 1 nevelőnő 1 parádéskocsis, 1 kovácstanonc, 55 földműves. Az állami munkaközvetítő hivatal vezetője.

— **Halálozások.** Wachet Zsófia volt boicai róm. kath. tanítónő, ki iskolás növendékeivel sokszor nyilvánosság előtt is szerepelt, nyolc év előtti nyugalombavonulásakor pedig az államhatalom részéről elismerésben részesült, rövid szenvedés után f. hó 6-án, 64 éves korában meghalt. Temetése nagy részvét mellett ment végbe. — Impozáns részvét mellett bucsuztatták e hó 12-én a fiatalon, boldog házasságának 5-ik évében elhunyt hunyadi vasgyári hivatalnokot, Slafkovits Albertet. Halálát özvegyén, szül. Hercegh Annuskán kívül kiterjedt rokonság gyászolja. — Felsőszálláspataki Kenderessy Árpád földbirtokos életének 73-ik évében f. hó 7-én Déván elhunyt. Temetése f. hó 9-én ment végbe Felsőszálláspatakon az egész község részvéte mellett. Halálát széleskörű rokonság gyászolja.

— **Bármely nyilvános multság, előadás, összejövétel engedélyezése** iránti kéréseket a megtartás előtt 15 nappal előbb kell beadni a rendőrséghez, mert — hadizónában lévén — e kérések felsőbb fórumokat is meg kell járjanak s így az elkésve beadott kérésekre a válaszok kellő időben nem érkezhettek meg.

— **Kinevezés.** A munkaügyi és népjóléti miniszter Sasu F. Gheorget a dévai állami Munkaközvetítő Hivatal tőnökének nevezte ki.

— **Halálozások.** Linhart József helybeli köztisztviselőben álló polgártársunkat súlyos csapás érte: neje, szül. Priplata Emma f. hó 19-én 60 éves korában meghalt. Temetése az evang. egyház szertartása szerint f. hó 20-án d. u. ment végbe nagy részvét mellett. — Özv. Schmeltzerné szül. Nisi Lujza folyó hó 16-án 79 éves korában Szászvároson meghalt. Az elhunytban Erős Sándor nyug. p. ú. főbiztos az anyósát gyászolja. Temetése az evang. egyház szertartása szerint nagy részvét mellett ment végbe.

— **Moziátvétel.** A Steiner József-féle piskii „Urania” mozi f. hó 10-ével Sohr Ödön, a piskii III. oszt. vasúti étterem volt bérlője vette át, aki a mozi termet új páholyokkal átalakítva, teljesen új és modern berendezéssel fogja felszereltetni. Ujítás lesz az is, hogy az eddigi zongorakíséret helyett ezután 6 tagú vonószínek fogja kísérni a mozielőadásokat.

— **Hímző-tanfolyam Szászvároson.** A helybeli „Singer” varrógépgyári raktárfiókja július 1-én egy 4 hetes géphímző (ajourozó) tanfolyamot tart. Jelentkezni lehet az országúton levő üzletben.

**LÖW KÁROLY** illatszertára  
**Orăștie-Szászváros.**

**Raktáron:**

Illatszerek, extrais, toilette vizek, eau de cologne, pipere szappan, hajvizek, arc- és hajpuderek, gyógyszappanok. Fej-, fog- és körömkefék. Fej-, haj- és körömpórási valamint higiénikus kozmetikai cikkek, kötszerek, gummi áruk, fényképészeti cikkek stb. 210 12—

— **Juniális.** A ref. nőegylet 22-ikére (vasárnapra) hirdetett juniálisra 29-ikén; rossz idő esetén ahhoz egy hétre lesz megtartva.

— **Színészet Piskin.** Inke Rezső színgazgató színtársulata 12 napos színiszerezt tartott a Steiner-féle „Aranyszarvas“ vendéglő színháztermében, melyet e hó 9-én este Rudas Bandi jutalomjátékául előadott „Csárdáskirálynő“ operettel fejezett be. A piskii közönség ezuttal — talán az általános pénztelenség miatt — a szokottnál gyengébben támogatta az igyekező társulatot, melynek tagjai közül kiemelendők: Perényi Manci primadonna, Jancsó Jolán táncos soubrett, Sipos Nelli naiva, a férfiak közül pedig: Batyán Kálmán énekes bonvivánt, Rudas Bandi táncos-komikus (aki a közönség kedvence volt) és Derecskey Pál siheder-komikus, kik a társulatnak értékes erői voltak. Kovásznay Etta drámai színésznőt csak egyetlen egyszer „A trónörökös“ színműben láttuk, mely a rövid szezón egyedüli prózai darabja volt. Piskiről a társulat f. hó 10-én Dettára utazott.

— **Halálozás.** Özv. Mohay Györgyné, sz. Domokos Róza f. hó 12-én Lupényban 77 éves korában meghalt. A magas kort ért özvegyasszony halálát Szászvároson 25 unokája és 4 dédunokája gyászolja. Temetése Lupényban ment végbe nagy részvét mellett.

— **Baptista keresztelő Nagyváradon.** A „Keleti Ujság“ írja: Oradea-Mare-nagyvárad tudósítónk jelenti: Tegnap délután több ezer főnyi nézőközönség jelenlétében lefolyt az első baptista keresztelő Nagyváradon, melyen ezuttal negyvenkét hívőt, köztük nagyobb részt román anyanyelvűt vettek fel a baptista hívők sorába. A keresztelési aktus színhelye a Grastos-hid és a kishid közötti részen volt a Kőrösön, a parthoz közel, nem is egészen sekély vízben. A szertartás egyházi énekkel kezdődött, mely után Velkás Mihály és Tirbán Ferenc prédikátorok beszédet mondtak a baptista hitre térő új híveknek és az egybegyűlteknek. A beszédek után előléptek a férfiak és fiuk s a prédikátorok rendre bementették őket a vízbe s ezzel felavatták az új hit hívői közé. Utánuk harminc leány és asszony következett, kik szintén teljesen felöltözöttek, ünneplő ruhákban léptek be a csaknem nyakig érő vízbe s a prédikátorok velük is elvégezték a vízbemerítés keresztelési szertartását. Az aktust a jobbpárti Kőrösrészen álló érdeklődők a szokatlan látványosságot megillető kíváncsisággal, a balparti baptisták pedig mély megilletődéssel szemlélték. Hunyadvármegyében is nagyon terjednek az újabb vallások s ma már az u. n. pocáit-ok száma nagy.

— **Juniális.** A helybeli román iparosok múlt vasárnapról elmaradt nyári mulatsága szép idő esetén f. hó 22-én fog a „Grigori“ erdőben megtartatni.

— **Meteorológiai állomás lesz Szászvároson.** A bukaresti központ állami meteorológiai intézet Szászvároson is állomást létesít. Vármegyénk alispánja a városi tanács útján hívja fel azokat, akik ezen állomás vezetését elvállalják, hogy ajánlataikat nyújtsák be. Évi tiszteletdíj 150 leu, amelyhez a vármegye egy később meghatározandó összeggel járul. Elsősorban tanárok, tanítók és papok ajánlatait fogják figyelembe venni.

— **Inspekción e héten** (június 23 reggel 6 órától június 30 reggel 6 óráig) a Vlăd-féle gyógyszerár tart. Éjjeli csengő működik.

— **A tűzoltók trombitája** 22-én (vasárnap) reggel jelezi, hogy a helybeli tűzoltók rendes gyakorlatokat fognak végezni. Örvenletes esemény.

## ERZSÉBET MOZI a „TRANSYLVANIA“-ban.

### Figyelem!

Ma csak délután van előadás!

M Ű S O R:

## Tisztító szerelem.

(A Loos-Cuerosi-i bodega.)

Izgalmas hajsza az örökség után 6 felv.

Főszereplő **Brunó Kastner,**  
a nők kedvence. Ezenkívül:

## A Morton kastély kisértete.

Társadalmi dráma 5 felvonásban. Főszereplők: Grit Haid és Harry de Loon (Graf Salm). Rendező Hans Homma.

+++++

Jövő héten irodalmi szenzáció:

## A tanítónő.

Bródi Sándor színműve. Főszereplői: Fáy Szeréna, Balogh Magda, Császár Imre, Fenyő Emil, Szőregy Gyula, Pintér Imre, Fehér Gyula, Halmai Imre, Gellért Lajos, Géczy István.

— **Gredistye egyenlő Szarmiszegetuzával.** A helybeli postahivatal annak a közlésére kért fel, hogy Gredistyt ezentul Szarmiszegetuzának (Sarmisagetuza) fogják nevezni.

### Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, kik felejtethetlen jó férjem elhunytá fölötti mély gyászomat részvétnyilvánításokkal, látogatásaikkal, virágküldeményekkel s a temetésen való megjelenésükkel enyhíteni igyekeztek, valamint a ref. férfi- és vegyes-dalárdák vezetőségének és minden egyes tagjának a temetésen való részvételükért s a gyászénekekért ez uton is hálás köszönetet mond  
özv. Pap Józsefné.

### Sport.

Victoria (Alba-Julia) — 92. gy. e. 1:1.

Vasárnap, a g. kel. pünkösd első napjának délutánján a helyi 92. gy. e. football csapata a gyulafehérvári Victoria sportegylet első csapatával mérte össze erejét a Cseh-hegyi football pályán.

A mérkőzés izgalmasabb és erősebb volt minden eddiginél, mit valaha e pályán láttunk, mint az előre is látható volt, teljesen egyenlő erők küzdelmét mutatta. Mindkét csapatnál azonban a csatáros lövőképességén mult, hogy a goalarány a minimális volt.

Gyorsan hullámzó játék jellemzi mindkét félidőt, melynek ereje a vendégcsapat pályáján tombolja ki magát, mikor is az első félidő 30 percen át tartó katonai fölénye egymás után 5 kornert eredményez, amit azonban a csatárok nem használnak ki. Egynehány sőt esik ugyan, de vagy a kapu körül, vagy a Victoria kapus ölébe s azután az I. félidő további részén változatos mezőnyjáték.

Második félidő kapucseréje egy megített szabadrugásból goalhoz juttatja katonáink csapatát. Az erre megindult tempós játék, rövid időre, de eredményesen a mieink felé szorul és 20 percben a kiegyenlítő goalal végződik. A most még fokozottabb iram hevében terorszerűtlen támadások mindkét részről, eredménytelen kornerek, majd a katonai csapat fölénye idő végéig, de döntés nem történik.

E mérkőzés a katonai csapat javulását látszott mutatni s ha a beteg Klopeczki helyett egy hasonló képességű, de intact hátvéd játszik, akkor a győzelem elvitathatatlan lett volna. De a segítségére visszamaradt halvesor és csatársor közötti hézag erősen megérezett és látszott a játék egész idején. Így a bal szárny legtöbbször a védelem vonalán halászott labdára, ami a gyors előrehaladást hátráltatta, időt adván közben az ellenfél védelmi helyezkedésére.

Különben az elkalandozás mellett nagy hibája a csatársornak, hogy egymás közvetlen közelében s nem a helyes távolságban igyekeznek kapura vezetni a labdát. E helytelen taktika következménye, hogy magukra vonják az ellenfél védelmét s ha esetleg kapu közelbe is jutnak, az összetömörült védelem miatt alkalmas lövéshez, tiszta helyzethez nem jutnak, mert legtöbb esetben labdájuk már a beckekről visszapattan.

Eredményes felállás, elhelyezkedés, ha a két összekötő a 16-os sarkai felé vonul, honnan egy a centertől előre adott labda nyugodtan startolhat s mire támadják, már löhet is.

A vendég Victoria jobb védelme hiusította meg a győztes goalért való támadásokat. — Csatársora, egy-két kiváló emberének összjátéka a mieink védelmi vonalán érvényesülni nem tudott a kombináció teljes elhanyagolása miatt.

A mérkőzés bírása Szöllösy János szövetségi bíró volt.

Második mérkőzés a katonai kombinált és C. S. O. között training jelleggel bírván, nincs róla mit megemlíteni. Eredménye szintén eldöntetlen 1:1 volt. Bírása Buttyka.

Old-Boy.

**Eladó ház.** Szászvároson, Országut 16. sz. alatti ház nagy kerttel eladó. Bővebbet: Lewitzky Albertnél Str. G. Baritiu (Sörház-utca). 278 2—2

**Nyomdász-tanonc**  
azonnali belépéssel felvétetik.

## VIDÉKI

előfizetőinket tisztelettel kérjük, hogy hátralékaikat beküldeni, előfizetéseiket postafordultával megújítani sziveskedjenek, mert ellenesetben — legnagyobb sajnálatunkra bár — kénytelenek leszünk lapunk további küldését jelen számmal beszüntetni.

Kiváló tisztelettel:

**A kiadóhivatal.**

**Eladó ház.** Szászvároson a centrumban eladó egy 7 szobából, 3 konyha, pince, nyári konyhából álló, nagy kerttel bíró földszintes sarokház. Bővebbet e lap szerkesztőségében. 273 3—3

### Vonatok érkezése Szászvárosra.

#### Tövis felől érkezik:

Személyvonat	2 óra 13 perc
Gyorsvonat	2 " 48 "
Személyvonat	10 " 29 "
" "	17 " 28 "

#### Arad felől érkezik:

Személyvonat	2 óra 45 perc
Gyorsvonat	3 " 30 "
Személyvonat	12 " 13 "
" "	18 " 27 "

Munkásvonat indul Szászvárosról Déva felé 4 óra 31 perckor.

## Szászvárosi Könyvnyomda

### Részvény-Társaság

■ elvállalja bármilyenű nyomtatványok, részvények, művek, folyóiratok, stb. legmodernebb stilszerű előállítását, ennek

## Könyv és papírkereskedése

■ bővelkedik a legnagyobb választékban irodai, iskolai kellékekben, folyóiratok, valamint az irodalom legjobb műveiben stb. a legjutányosabb árak mellett

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy 6 személyes luxus kocsimmal ez évben is — mint a tavaly

### autó-járatot

indítok Algyógyfürdőre. Indulás a „Centrál” szállodától. Ugy szintén bármely vidéki hosszabb utra autóm mindig rendelkezésre áll.

Tisztelettel:

**I. NASTA**

259

Porond-utca 6. szám.

5—6

Kész kocsik, szekerek, továbbá mindenféle alkatrészek kaphatók. Javításokat gyorsan és pontosan eszközöl:

## TÖRÖK BÁLINT

kocsigyártó - mester, Szászváros — Orăștie, 248 Országút. 4—

## A „HANGYA”

Főtér, Bisztricsányi-ház

az italelárusítást zárt palackokban megkezdte. — A jó hírnévnek örvendő Hangya-likőrök, rum, cognac, Hangya-keserű kaphatók. — Rövid idő múlva asztali és pécenyeborok is kaphatók szintén zárt palackokban. 281 1—3

## Dús választék

tavaszi és nyári férfi és női ruhaszövetekben. — Vásznak, kartonok, zefi-  
rek, D. M. C. himzőpa-  
mutok, szabókellékek s  
mindenféle rövidárak el-  
sőrangu minőségben, ol-  
csó, versenyárban kap-  
hatók! :-: :-:

## Dörner és Lewitzky

kereskedésében

Orăștie-Szászváros Városháztér

237

(saját ház.)

9—

## Nincs a megyében napilap,

s így a megyei vonatkozású eseményeket, személyi és egyéb híreket, rendeleteket s üzleti vonatkozású hirdetéseket

csakis a megyében megjelenő ujságokból olvashatja.

**Rendelje meg** a 11 év óta fennálló s a megye minden részébe járó

## „Szászváros és Vidéke”-t

Előfizetési ára: egész évre 80, félévre 40, negyed évre 20 leu. Hirdetési olcsók!

### MEGÉRKEZTEK

## Lőwy Sándor versenyáruházába Petroșeni-ben

az összes nyári ujdonságok és minden más által forgalomba hozott áraknál olcsóbban kerülnek eladásra. És pedig:

Karton jó mosó,	mtr. 27 leu	Eponge szintartó	mtr. 98 leu
Festő " "	37 "	" dupla széles	" 120 "
Delain " "	37 "	" francia dupla széles	" 215 "
" francia imit.	" 49 "	Lyberti sima mintákban	" 91 "
Zefir ingekre	" 44 "	" álá selyem	" 125 "
" francia	" 57 "	" elsőrendű mintás	" 105 "
Ágynemű kanavász	" 44 "	Francia grenadin	" 75 "
Freunsch ingekre	" 47 "	" marchizett dupla széles	" 145 "

Grenadin sima színekben mtr. 63 leu.

Megjegyezni kívánom, hogy ezen árak csak tájékoztatók, tekintettel arra, hogy még pár ezer cikkem van, miért is kérem a nagyérdemű vásárló közönséget, hogy kirakataimat állandóan sziveskedjen figyelemmel megtekinteni, ahol az ujdonságok állandóan változnak.

Kiváló tisztelettel:

152 23—

**Lőwy Sándor versenyáruháza Petroșeny.**